

Comité de Jumelage Pertuis-Este (CJPE)

M.C.A. 167, rue Résini - 84120 Pertuis



Il Piccolo Giornale

N° 11-2019
NOVEMBRE

Page 1/2

Programme du mois de novembre:

➔ **Vendredi 8 novembre – Soirée retour de vacances en Italie 2019**

Voyage à travers l'Ombrie et les Marches

Photos insolites lors du voyage vers la fête européenne à ESTE

Matera : Capitale européenne de la Culture en 2019

Accueil : 18h00 - Début soirée : 18h30 - Salle Carignan - Avenue de Verdun - Pertuis

Soirée gratuite

Renseignements : pertuis.este@gmail.com ou 04 90 79 38 78 - 06 83 34 22 34

La soirée se terminera par le verre de l'amitié accompagné de produits italiens !

➔ Mercredi 13 novembre - Cercle de discussion "Parole Fra di Noi"

16h00 – 17h30 - Salle Mozart de la M.C.A. – Pertuis

Ouvert aux 2 niveaux de cours et à tous les adhérents

A préparer : Un petit texte pour échanger en italien lors de la séance

Thème : " cambiamento climatico e salute"

(Courriel spécifique pour l'envoi du texte et de la vidéo)

Il Piccolo Giornale

N° 11-2019 – Novembre

Page 2/2

→ **Vendredi 29 novembre – Soirée 4 jumelages pertuisiens**

Thème : Un événement marquant dans chaque pays

Accueil : 18h30 - Début soirée : 19h00

Salle des fêtes »Espace Georges Jouvin - Rue Henri Silvy- Pertuis

Inscription avant le 22 novembre 2019

Soirée payante : 5 euros par personne (adhérents et amis)

Inscription et renseignements : pertuis.este@gmail.com ou 04 90 79 38 78 - 06 83 34 22 34

La soirée se terminera par le verre de l'amitié !

→ **Cours d'italien - Salle JACQUES BREL de la M.C.A. à Pertuis**

ATTENTION : jours et horaires des cours en 2019-2020

CALENDRIER Saison 2019-2020 (Pas de cours pendant les vacances scolaires)				
Vendredi 08 novembre 2019	Mercredi 13 novembre 2019	Vendredi 15 novembre 2019	Vendredi 22 novembre 2019	Vendredi 29 novembre 2019
15h00 - 16h15: Niveau 1 Débutant	Cercle de discussion « Parole fra di noi » 16h00-17h30) Salle Mozart	15h00 - 16h15: Niveau 1 - Débutant		
16h30 - 17h45: Niveau 2 Intermédiaire	Thème: " cambiamento climatico e salute"	16h30 – 17h45: Niveau 2 - Intermédiaire		

Annexe à ce Piccolo Giornale

Programme du voyage 2020 découverte d'une région d'Italie : **La Toscane Insolite**

Du lundi 04 au dimanche 10 mai 2020

Renseignements : pertuis.este@gmail.com - 04 90 79 38 78 - 06 83 34 22 34

Bulletin de réservation diffusé avec le programme

Inscription ouvertes dès à présent

Au plaisir de vous rencontrer lors des prochaines manifestations

Le Bureau du Comité

Page 2/2



COMITE DE JUMELAGE PERTUIS - ESTE

TOSCANE INSOLITE

Du Lundi 4 au Dimanche 10 MAI 2020

7 Jours – 6 nuits



Jour 1 : FRANCE – TOSCANE/ REGION AREZZO

Départ en autocar de votre localité en direction de l'Italie. Déjeuner libre en cours de route. Arrivée en Toscane en fin d'après-midi. Installation à l'hôtel TOSCANA VERDE 3* situé à Laterina. Dîner médiéval à l'hôtel : plats typiques, serveurs en coutume, ambiance médiévale. Nuit.



Jour 2 : AREZZO – MONTERCHI

Petit déjeuner à l'hôtel. Rencontre avec la guide/accompagnatrice francophone qui restera pour la durée du séjour. Matin : **départ vers Arezzo** et **visite guidée de la ville**, entrées comprises. **Déjeuner au restaurant**. L'après-midi **visite de Monterchi**. Retour à l'hôtel, dîner et nuit.

Jour 3 : LA VERNA – ANGIARI - SANSEPOLCRO

Petit déjeuner à l'hôtel et départ avec votre la guide/accompagnatrice vers le **sanctuaire de La Verna**, puis continuation **vers Anghiari**, pour la **visite de la ville** et le **déjeuner au restaurant Castello dei Sorci à Anghiari** (menu plats régionaux). www.castellodisorci.it. L'après-midi **visite de Sansepolcro**. Retour à l'hôtel, dîner et nuit.



Jour 4 : CORTONA - LAC TRASIMENO – ENVIRONS DE MONTEPULCIANO

Petit déjeuner à l'hôtel et départ avec votre guide/accompagnatrice **pour Cortona** et **visite de la ville**. Continuation vers le **lac Trasimeno**. **Traversée en bateau** et **déjeuner à base de poisson au restaurant sur l'île**. **Après-midi libre pour shopping et découverte personnelle**. Installation à l'hôtel DUE CIGNI 3* situé à Sant'Albino. Dîner et nuit.



Jour 5 : MONTEPULCIANO – PIENZA

Petit déjeuner à l'hôtel et départ avec votre guide/accompagnatrice **pour visiter Montepulciano**, un bourg unique avec palais élégants, anciennes églises, splendides places et petits angles cachés. **Départ vers Pienza**. Arrêt à Monticchiello et **visite du Mulino Val D'Orcia, du château et du bourg Spedaletto**. **Visite de la ferme et du moulin à blé** pour assister à la lavouration et à la transformation du blé en farine puis en pâtes. **Déjeuner à base des produits de la ferme**. L'après-midi **visite de Pienza** ; ce village enchanteur est largement connu comme la ville «idéale» de la Renaissance et donne le nom au fromage 'pecorino' .



Dégustation du célèbre Pecorino di Pienza. Retour à l'hôtel, dîner et nuit.

Jour 6 : VAL D'ORCIA : BAGNO VIGNONI – MONTALCINO - CHIUSI

Petit déjeuner à l'hôtel et départ avec votre guide/accompagnatrice pour une **journée d'excursion dans la vallée d'Orcia**, déclaré par l'Unesco Patrimoine de l'humanité. Au matin, **visite de Bagno Vignoni** : la place centrale est occupée par un grand bassin médiéval, où l'eau coule de la source thermique et fume lentement. **Continuation vers Montalcino. Déjeuner au restaurant Al Brunello à Montalcino.** L'après-midi, **visite de Montalcino**, la ville qui donne le nom au Brunello, l'un des vins plus prestigieux de la Toscane. Retour à l'hôtel, dîner et nuit.



Jour 7 : TOSCANE – FRANCE

Petit déjeuner à l'hôtel et retour en direction de la France. Déjeuner libre en cours de route. Arrivée dans votre localité en fin de journée.



PRIX PAR PERSONNE :

810 € Base 40 Participants
910 € Base 30 Participants

Ce prix comprend :

- Le transport en autocar de tourisme.
- L'hébergement en bons hôtels 3*, base chambre double/twin
- La pension complète du dîner du 1er jour au gouter/dégustation du dernier jour
- Les boissons aux repas (1/4 de vin et 1/4 eau)
- L'accompagnatrice francophone pour la durée du séjour
- Les entrées prévues dans les visites indiquées dans le programme
- Les appareils écouteurs durant le séjour
- L'assurance assistance rapatriement

Ce prix ne comprend pas :

- Les déjeuners en cours de route des jours 1 et 7.
- Les taxes de séjour (1,00 € par personne et par nuit)
- Le supplément chambre single : 105 € (nombre limité)
- L'assurance annulation facultative : 25 € par personne, nominative et non remboursable.





Comité de Jumelage **PERTUIS-ESTE**
Maison de la Culture et des Associations
167 Rue Résini
84120 PERTUIS

BULLETIN DE RESERVATION
« LA TOSCANE INSOLITE »

Du Lundi 4 au Dimanche 10 Mai 2020

Point FORT : Circuit spécifique par Guide Locale

Date limite de réponse : 30 janvier 2020

Je désire participer au voyage « **LA TOSCANE INSOLITE** » organisé par **SUD-EVASION**
conformément au programme ci-joint :

Nom :Prénom :

Nom :Prénom :(de l'accompagnant)

Adresse :
.....

N° de téléphone :Adresse e.mail :
N° mobile :

NOTA : Un bulletin de réservation est à remplir pour chaque participant si adresse et coordonnées différentes.

CALCUL DU PRIX DU VOYAGE :

Voyage : (Base 35 participants)	910 € /pers.	X	=	€
Supplément Chambre individuelle :	105 €		=	€
Assurance annulation/Bagages (AaB) :	25 € /pers.	X.....	=	€
Total :				€

MODALITES DE REGLEMENT :

En 4 versements :

- 1^{er} acompte de **25% à la réservation (220 €/p et Sup.Ch.Ind 105 € et AaB 25 €/p)**
- 2^e acompte de **220 €/pers. au 10 Janvier 2020,**
- 3^e acompte de **220 €/pers. au 10 Mars 2019**
- Solde de **250 €/pers. au 10 Avril 2019 (Ajusté en fonction du nombre de participants)**

INSCRIPTION ET REGLEMENT DE L'ACOMPTE

☐ Par Carte VISA :

- Svp, aller sur le Site sécurisé de **SUD-EVASION** : <https://www.sud-evasion.com> pour vous **enregistrer et régler les montants des acomptes** successifs. Le N° de dossier est 21568. Suivre la procédure ci-jointe.
- Nous transmettre ce « bulletin de réservation » accompagné d'une copie de votre Carte d'Identité (recto/verso) ou de votre Passeport à l'adresse ci-contre.

☐ Par Chèque :

- Ci-joint, un chèque (220€/p + (Ch Ind et AaB)) et 3 chèques (2x220 + 250 €/p) à l'ordre de **SUD-EVASION** accompagnés du « bulletin de réservation » et joindre une copie de votre Carte d'Identité (recto/verso) ou de votre Passeport à l'adresse ci-contre.

ADRESSE COURRIER

M. Gilbert ARENE - 1445 Avenue Léon Arnoux - 84120 PERTUIS

Je vous confirme mon inscription dans les conditions de voyage que j'ai choisi.

Date : Pertuis le :

Signature :



Comité de Jumelage PERTUIS-ESTE
Maison de la Culture et des Associations
167 Rue Résini
84120 PERTUIS

INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES :

Transport :

Le voyage est organisé au départ et retour Pertuis. Départ prévu au Parking des cars : Avenue de Verdun en face du stade.

Prix du Voyage par personne :

810 € sur une base de 45 Participations
910 € sur une base de 35 Participations

Le prix définitif du Voyage sera calculé en fonction du nombre de participants.

Le Voyage sera annulé, s'il n'est pas enregistré un nombre minimum de 20 participants au 30/01/2020.
Si toutefois, ce nombre de participants ne pouvait pas être atteint, les acomptes seront remboursés.

Autres :

Les réservations se feront dans l'ordre de réception des chèques (ou règlements).

Le Voyage n'est pas seulement réservé aux adhérents du Comité, mais aussi ouvert aux sympathisants moyennant le règlement de la cotisation annuelle (Individuel : 15€ et Couple : 25 €).

Pour tous autres renseignements, contacter :

Gilbert ARENE : Tél. : 06 72 48 60 65 ou Email : gilbert.arene@wanadoo.fr

NOTE CONCERNANT LES CONDITIONS D'ANNULATION

* * *

Nous attirons votre attention sur les conditions d'annulation valables sur tous les voyages.

L'assurance annulation est facultative, nominative et non remboursable. La souscription de cette assurance s'effectue au moment de la réservation du voyage en nous fournissant les noms et prénoms des assurés.

Les risques couverts en cas d'annulation doivent figurer dans le contrat d'assurance : maladie, décès, accident, licenciement, mutation, divorce, etc.

Il est donc vivement conseillé aux assurés de bien lire leur contrat d'assurance voyage afin d'en connaître les conditions exactes d'annulation et de remboursement.

Vous trouverez ce contrat d'assurance annulation sur notre site internet dans la rubrique « assurances et garanties » ou lien : <https://www.sud-evasion.com/informations-pratiques/assurances-et-garanties/>

VOUS AVEZ PRIS L'ASSURANCE ANNULATION :

Sachez que l'assurance ne prendra pas en charge les voyages non soldés un mois avant le départ.

Le montant de l'assurance annulation ne sera jamais remboursable !

Pour toute annulation, des frais de dossier de 40 € par personne seront retenus.

Le remboursement de votre voyage sera sous réserve d'acceptation de votre dossier d'annulation auprès de l'assurance.

VOUS N'AVEZ PAS PRIS L'ASSURANCE ANNULATION :

Nous attirons votre attention sur les frais qui vous seront retenus :

- **Plus de 90 jours avant le départ : 40 € de frais de dossier**
- **De 90 à 60 jours avant le départ : 25 % du montant du forfait**
- **De 59 à 45 jours avant le départ : 50 % du montant du forfait**
- **De 44 à 30 jours avant le départ : 75 % du montant du forfait**
- **Moins de 30 jours avant le départ : 100 % du montant du forfait**

DEMARCHES EN CAS D'ANNULATION D'UN VOYAGE :

- En cas d'une annulation avant le départ, vous devez impérativement informer SUD EVASION du ou des noms des participants à annuler. Cette date sera le jour de la déclaration auprès de l'assurance du sinistre.

- Les annulations ne pourront être acceptées par téléphone et devront être notifiées par lettre recommandée ou mail à notre agence de voyage dans les plus brefs délais.

- Sud Evasion vous renverra un dossier complet à remplir, et à nous renvoyer afin de le transmettre à l'assurance.

- Vous recevrez avec ce dossier une facture de Sud Evasion stipulant les frais qui vous sont retenus (suivant le barème d'annulation mentionné dans le contrat de réservation).

- Le remboursement de l'assurance se fera sous 1 mois à partir de la date où l'on renverra le dossier COMPLET, sous réserve qu'aucune des pièces demandées ne soit manquante, et sous réserve d'acceptation du dossier par l'assurance.

Sur notre site internet <https://www.sud-evasion.com/> onglet **"INFORMATIONS PRATIQUES"** puis **"FORMALITES AUX VOYAGEURS"** vous trouverez une rubrique **"Pourquoi souscrire une assurance annulation ?"**



SUD EVASION

250 Chemin de Talaud - BP 20014 – 84201 CARPENTRAS CEDEX
Tél. 04.90.60.15.00 – www.sud-evasion.com – Email : contact@sud-evasion.com

PAIEMENT EN LIGNE SUD EVASION

Allez sur le site : <https://www.sud-evasion.com>

Cliquez en haut du site dans l'onglet « **PAYER VOTRE VOYAGE EN TOUTE SECURITE** » ou cliquez directement sur la première image de gauche s'intitulant « **PAIEMENT SECURISE, CLIQUEZ ICI** » (**voir ci-dessous**)



Après avoir cliqué sur l'un des 2 liens ci-dessus, descendez jusqu'à voir l'image « **C'EST PARTI, PAIEMENT SECURISE, CLIQUEZ ICI** »



Cliquez dessus et renseignez les champs suivants :

- **Numéro de dossier** : Numéro à 4 chiffres communiqué par le responsable de groupe ou écrit sur le contrat de réservation.
- **La destination** : Menu déroulant avec sélection de la destination (Tyrol, Slovénie, Croatie, Autres ...).
- **Date de départ** : l'écrire de la façon suivante : **00/00/0000**
- **Nom et Prénom** : renseignez votre nom et prénom.
- **Email** : renseignez votre mail + **Confirmation d'Email** : Réécrire votre mail à l'identique.
- **Numéro de téléphone** : l'écrire de la façon suivante : **00.00.00.00.00.**
- **Montant à régler** : à écrire en chiffre 00.00 (*seulement des chiffres, ne pas écrire EURO ou le €*)
- **ATTENTION : ECRIRE SEULEMENT LE MONTANT DE L'ACOMPTE A PAYER. IL FAUDRA REFAIRE CETTE PROCEDURE POUR CHAQUE ECHEANCE.**
- **Message d'accompagnement** : précisez toutes informations qui pourraient nous être utile : si vous payez pour une autre personne, le nom et prénom des accompagnants, si vous souscrivez l'assurance annulation ...

- Pensez à cocher la case : **J'accepte les conditions d'utilisation et valider.**

☒ J'accepte les conditions d'utilisation

VALIDER

Vérifiez vos données et valider en cliquant sur « **CONFIRMER** » ou modifier si besoin.

MODIFIER **CONFIRMER**

1

Choisissez votre moyen de paiement :
(Ici par exemple VISA)



Vous arrivez sur « **PAIEMENT SECURISE** ». Il vous faut renseigner votre **numéro de carte bancaire**, la **date d'expiration** et le **Cryptogramme** (*les 3 derniers chiffres au dos de votre carte*). Puis cliquer sur « **validé** »



Paieement sécurisé

Numéro de carte :

Expiration : mois année

Cryptogramme : ?

VALIDER

Après validation, le code sécurisé vous sera demandé. C'est un code mis en place par votre banque afin de sécuriser votre transaction.

Cela peut-être un code envoyé sur un téléphone portable que vous avez renseigné auprès de votre banque, une date de naissance (comme dans l'exemple ci-contre qui est le SECURE de la Société Marseille de Crédit), ou autre en fonction du moyen SECURE mis en place par votre organisme bancaire.



Société Marseille de Crédit **Authentication** **Verified by VISA**

La Société Marseille de Crédit a adopté la solution Verified by Visa. Pour sécuriser vos achats en ligne sur les sites à l'op Verified by Visa, est utilisé le protocole de sécurité d'authentification de votre carte de paiement.

Marchand : SUD EVASION
Montant : 100 EUR
Date : 12/12/2017 14:18:59
N° de carte : 4444444444444444
Dernière authentification : 27/05/2016 16:33:24
Dernière authentification : 27/05/2016 16:33:24
Date de naissance du titulaire de la carte :

Cette authentification est obligatoire pour valider votre paiement. Si vous ne souhaitez pas payer, déconnecter votre appareil. [Ne pas cliquer sur le bouton de validation](#)

Si besoin, contactez la Société Marseille de Crédit au 0177 98 00 91. [Plus d'infos sur Verified by Visa](#)

Dès confirmation de l'authentification SECURE, le message suivant devrait apparaître et votre acompte sera payé.



Votre demande de paiement a été enregistrée avec succès.

Si ce message ne s'affiche pas, c'est qu'il y a eu un problème. Soit vous êtes restés trop longtemps sur la page et la session a expiré, soit le code SECURE est erroné ou il a été trop long à être validé ... Il faut dans ce cas recommencer tout le processus.

Dès que la transaction est validée, il est possible d'imprimer le ticket CB en cliquant sur l'icône « **TICKET** ». Vous recevrez également une confirmation par mail qui fera office de justificatif bancaire.



TICKET

Détails du paiement

Numéro du marchand	83047769
Numéro de transaction	946359
Date de l'achat	12/12/2017 14:18:59 (CET)
Moyen de paiement	CARTE BANCAIRE VALS
Numéro de carte	4444444444444444
N° d'authentification	704109
Montant	100,00 EUR
Type	Débit
Montant d'authentification	30441

Si vous rencontrez un problème n'hésitez pas à contacter l'équipe SUD EVASION au 04.90.60.15.00.

2